. REUNION INTERAMERICANA DE BIBLIOTECARIOS Y DOCUMENTALISTAS AGRICOLAS
Guatemala, ciudad, 13-17 julio, 1987

CIDIA Y EL DESARROLLO CIENTIFICO Y TECNICO DE LA INFORMACION AGRICOLA

Ana María Arias de Guerrero
Jefe
Biblioteca Conmemorativa Orton

SUMEN

Este documento presenta los objetivos y actividades orientadas al senvolvimiento de la documentación e información realizadas por stituciones profesionales internacionales (IFLA/LAC, FID/CLA, IAALD), ganismos internacionales (CIID, FAO, UNESCO) y a nivel del continente erica no (OEA, CEPAL). Realiza un análisis sobre la problemática del sarrollo científico y tecnológico de este sector en América Latina, aminando las estrategias propuestas para la coordinación y unificación de fuerzos entre estas instituciones y aquellas nacionales directamente volucradas.

Ofrece información sobre la evolución de las actividades desarrolladas r el CIDIA, desde las gestiones iniciales de carácter hemisférico de la blioteca Conmemorativa Orton, hasta la designación del CIDIA como Núcleo ordinador del AGRINTER y su proyección como Unidad de Apoyo Técnico del CA.

MMARY

This paper presents the objectives and activities carried out in the eld of documentation and information by international professional stitutions (IFLA/LAC, FID/CLA, IAALD), international organizations (IDRC,), UNESCO) and at regional level in the American countries (OAS, CEPAL). ports an analysis of the problem of scientific and technological velopment of this sector in Latin America, reviewing the strategies posed for the coordination and unification of efforts among these stitutions and those from the countries. Includes information about the velopment of CIDIA, since the initial efforts of the Orton Memorial brary to the designation of CIDIA as Coordinating Center of AGRINTER and s projection as a Technical Support Unit of IICA.

ITUACION GENERAL

. El desarrollo científico y técnico de las ciencias de la informacion

Según Lucker (1986), en las ciencias de la información hay tres elementos que se consideran los más influyentes en su desarrollo:

1. La creación de la imprenta que permitió la masifica-

ción de la información por medio de las obras impresas

2. Los medios de reproducción de documentos que facilitaron el acceso a la información

3. Tecnología de la computación que está cambiando el concepto de biblioteca tradicional

El desarrollo tecnológico en el área de la computación está avanzando tan rápidamente, que cada día vemos técnicas que mejoran la anterior y previsiones en adelantos a los cuales no se hubiera pensado llegar y de los cuales las bibliotecas y centros de documentación se han visto beneficiadas. Se está haciendo uso de discos ópticos, correo electrónico, salidas de computador en microformatos y otras más dentro de los componentes de esta tecnología. Se están formando bases de datos de textos completos y se está haciendo uso de redes bibliográficas en línea y de bases de datos comerciales e internacionales.

Todos estos adelantos están también influyendo en el hombre como ser social y en la estructura de la sociedad. Se vislumbra que:

. La tecnología reemplazará la mano de obra

. Se reducirá el costo de producción

. Se descentralizará los lugares de trabajo por la facilidad de transmisión de la información

. El usuario tendrá acceso directo desde su hogar a sistemas de informacion por líneas de comunicaciones y terminales

Si analizamos el futuro de las bibliotecas y centros de documentación dentro del rango de influencia del uso de esta tecnología, cabrá hacerse las siguientes preguntas:

- Si el costo del equipo y acceso a las bases de datos estuviera al alcance de todos los usuarios de nuestras bibliotecas y centros de documentación, será necesario mantener nuestras colecciones en la forma tradicional?

- Dejarán de ser muy pronto las publicaciones el vehículo al conocimiento de la información en nuestros países?

En América Latina y el Caribe no todas las organizaciones han estado en capacidad de utilizar esta nueva tecnología en su propio beneficio. Afortunadamente, se está incrementando entre nosotros el acceso a bases de datos especializadas institucionales, nacionales y regionales, y a la automatización de procesos en las bibliotecas y centros de documentación, para lo cual ha sido necesario el apoyo técnico y económico de instituciones oficiales e internacionales para desarrollar proyectos de este tipo en el área de la documentación agrícola.

Este punto será tratado en otra sesión de esta RIBDA, por lo que considero innecesario hacer más mención a este asunto. Sí considero importante que nos concienticemos del impacto de esta nueva tecnología en la biblioteca o centro de documentación tradicional.

B. Papel de los organismos internacionales

En el contexto del desarrollo científico y tecnológico, se ha evidenciado que los organismos internacionales han jugado un papel muy importante.

El estudio de la documentación disponible, permite constatar que algunas de estas instituciones han concedido a la información y documentación importancia relevante, apoyada por las solicitudes que les han presentado los países miembros o por las gestiones que estas mismas instituciones han realizado en los países para concientizar a las autoridades sobre el papel de la información en el desarrollo socio-económico nacional. Asimismo, para facilitar el acceso a sistemas mundiales de información documental y a la utilización de nuevas tecnologías puestas al alcance de los bibliotecarios, documentalistas y usuarios en nuestros países.

Las limitaciones económicas, sociales y técnicas imperantes hoy día, son una barrera al desarrollo de planes y proyectos de documentación e información en nuestras instituciones. Además, a esto se suma el desconocimiento de la importante labor que realizan organismos internacionales, cuyos esfuerzos están a disposición de las instituciones nacionales.

Las orientaciones determinadas por estas instituciones a nivel regional, se centran en aquellos problemas que se consideran de vital solución y cuya complejidad requiere el aporte conjunto de diversas técnicas y disciplinas. Es así como estas instituciones tratan de responder a demandas de diverso contenido, aunando esfuerzos para llevar a cabo labores, que sin la participación conjunta de instituciones internacionales y nacionales, difícilmente llegaría la acción todas las regiones, especialmente a aquellas en vía de desarrollo.

Recomendaciones de grupos de trabajo interinstitucionales preocupados por esta problemática y reunidos para definir programas y acciones futuras, sigue siendo el mecanismo viable para lograr la coordinación y unificación de esfuerzos. Esta labor se considera inmensa por la cantidad de elementos involucrados y por el reconocimiento de que en muy pocos países de la región se ha logrado:

- Identificar necesidades de los servicios de bibliotecas de información

- Elaborar proyectos nacionales de desarrollo de bibliotecas y servicios de documentación

- Reflejar en programas de instituciones internacionales actividades que tiendan hacia la solución de problemas en actividades bibliotecarias y de información y documentación

- El interés y apoyo de instituciones nacionales y bibliotecarios y documentalistas agricolas a las actividades de las asociaciones e instituciones internacionales y sus secciones regionales

Ante estas inquietudes, en la Reunión del Grupo Regional Ad-Hoc de Expertos para el Programa General de Información en América Latina y el Caribe, realizada en Caracas en 1982, quedó en evidencia la multiplicidad de los problemas en materia de cooperación en el campo de la información en América Latina y la necesidad de formar grupos de trabajo para la preparación de propuestas de acción. Se mencionó
la ausencia de una institución armonizadora del trabajo de las agencias intergubernamentales que asuma la responsabilidad de formular y aplicar una política de información; la carencia y dispersión del financiamiento internacional generalmente dirigido a actividades de corto plazo; la dificultad de lograr acuerdos de cooperación interinstitucionales que imponen carga adicional de trabajo administrativo; la ausencia o debilidad de instituciones no-gubernamentales afectados por la falta de continuidad y estabilidad de los gobiernos. A esto se suma la ausencia de mecanismos que permitan a los organismos especializados aprovechar las experiencias de organismos afines.

Se propuso en esta Reunión proyectos sobre educación y a diestramiento; infraestructuras y servicios de documentación; planificación de las actividades de información y mecanismos de cooperación regional en la cual están involucrados organismos nacionales e internacionales con recursos humanos y financieros destinados al desarrollo de actividades de información en la región.

El apoyo e impulso de esta estrategia por parte de los países, organizaciones internacionales, intergubernamentales y no-gubernamentales facilitará la utilización y flujo de información en la región.

Es importante recalcar, que la disposición e interés que muestren las estructuras nacionales en su propio desarrollo, constituye el punto de acceso al apoyo externo, el cual, ajustado a nuestra problemática actual, permita avanzar de acuerdo a nuestra situación y necesidades.

1. Objetivos y actividades de instituciones profesionales internacionales

El estudio de los documentos oficiales de instituciones profesionales de alcance internacional, demuestra el papel importante que desempenan en el desarrollo de la bibliotecología y documentación en los países.

La labor de estas instituciones es muy importante para el desarrollo de la bibliotecología, documentación y formación profesional y es motivo para preguntarse si hemos contribuído al conocimiento y utilización en provecho de nuestras instituciones nacionales y usuarios, de las facilidades que ponen a nuestro alcance con el objeto de brindar cada vez mejores y ágiles servicios de información en beneficio de nuestros países.

Conviene mencionar las siguientes, bajo cuyos objetivos se distingue el interés de fomentar y estimular el desarrollo regional mediante el establecimiento de sus seccionales en América Latina y el Caribe.

a. La IFLA/LAC

La Sección de Actividades Regionales para América Latina y el Caribe de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA/LAC) tiene su sede en Caracas, Venezuela. Se estableció con el fin de fomentar y estimular el desarrollo de programas orientados hacia los servicios de bibliotecas y de información en la región, actuando como una unidad consejera ante IFLA para lograr que los problemas a los cuales se enfrentan los bibliotecarios y documentalistas de América Latina y el Caribe sean contemplados en los planes y programas de la Asociación.

IFLA es una institución internacional bajo la cual se agrupan bibliotecas, asociaciones e instituciones similares y personas afiliadas de todos los países, cubriendo con su campo de acción, todos los servicios bibliotecarios y de información.

Es importante señalar que la Federación cuenta con 1166 miembros en 123 países, de los cuales 57 miembros pertenecen a 20 países de América Latina y el Caribe, quienes constituyen un grupo importante para complementar el trabajo de IFLA en la región sirviendo como puntos de apoyo.

b. La FID/CLA

La Federación Internacional de Documentación (FID), está orientada hacia la parte teórica y práctica de la documentación incluyendo la organización, almacenamiento,

recuperación, diseminación y evaluación de información en el campo de la ciencia, tecnología, ciencias sociales, artes y humanidades, respetando aquellas áreas en las cuales otras instituciones tienen orientadas sus actividades, tal como la ISO en lo relacionado a la normalización.

Para llevar a cabo sus labores, la FID se ha organizado en Cuerpos Técnicos constituídos por especialistas de diferentes países a quienes corresponde avanzar en la teoría y práctica de la documentación en áreas especializadas.

Con el interés de descentralizar sus actividades, se crearon comisiones regionales para iniciar, promover y apoyar el programa y actividades de FID tendientes al desarrollo de la documentación y servicios de documentación en las regiones.

La Comisión Latinoamericana (FID/CLA) se estableció en 1960, en la cual se tuvo la oportunidad de presentar los problemas y necesidades en la región de discutir y aprobar proyectos que se sometieron a la consideración de la FID para incluirlos en sus planes de trabajo.

c. La IAALD

La Asociación Internacional de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas (IAALD) tiene por objeto promover la bibliotecología agrícola y documentación a nivel nacional e internacional y el interés profesional de los bibliotecarios y documentalistas agrícolas. La IAALD, a través de la realización de reuniones de carácter regional, persigue más representación local y el tratamiento de problemas relevantes a las regiones.

En sus reuniones internacionales se han tratado temas prioritarios para los bibliotecarios y documentalistas agrícolas, tales como las responsabilidades de las bibliotecas y servicios de documentación, cooperación in terbibliotecaria, la problemática de la adquisición y utilización de la información agrícola y redes de información. Las dos últimas reuniones se orientaron hacia el tema de la información agrícola ante el desarrollo y la alimentación.

La acción de la IAALD se ha dirigido principalmente a la generación de publicaciones para fomentar la comunicación entre los miembros de la Asociación. En lo que respecta a América Latina, se han mantenido conversaciones con miembros en algunos países, con el propósito de fortalecer

sus relaciones en esta región. Ha financiado la participación de la Asociación Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas (AIBDA) en tres de sus congresos internacionales. Por su parte, AIBDA ha promovido el envío de trabajos técnicos escritos por miembros de la Asociación para su inclusión en publicaciones de la IAALD.

La designación en 1985 de una funcionaria del CIAT en Colombia como editora del Quarterly Bulletin de la IAALD, ha favorecido que América Latina se haga presente en la divulgación de sus experiencias a nivel mundial por medio del boletín de la Asociación.

La contribución de la IAALD en el mejoramiento de los servicios bibliotecarios a través de la Red Internacional de Bibliotecas Agrícolas (AGLINET) es sobresaliente.

2. Instituciones internacionales y el apoyo a nivel regional

a. El CIID

El Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID), es una corporación pùblica creada en 1970 por el Gobierno de Canadá, con el objeto de apoyar la investigación destinada a adaptar la ciencia y la tecnología a las necesidades de los países en desarrollo.

El CIID constituye en el sector agrícola en América Latina y el Caribe, una de las fuentes de apoyo para la puesta en marcha de proyectos de documentación e información dentro del mecanismo de sistemas de información cooperativos internacionales. En los últimos años, los países se han visto beneficiados con aportes económicos que han permitido fortalecer sus infraestructuras de documentación e información y contar con apoyo técnico para operar y poner en marcha servicios a nivel nacional y regional.

El CIDIA como Centro Coordinador del AGRINTER, se vió favorecido con el aporte económico del CIID para el desarrollo del Sistema y para la descentralización en el acceso y registro de documentos nacionales y utilización de la base de datos AGRINTER en países cooperantes.

b. La FAO

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), se constituyó el 16 de octubre de 1945, en Québec, Canadá, por los representantes de 34 países interesados en la problemática de la agricultura y la alimentación en la época de la posguerra.

Los proyectos y programas de FAO abarcan todas las áreas relacionadas con la agricultura y la alimentación, orientados a buscar le solución a los problemas a los cuales se enfrentan los países y a estimular el desarrollo agrícola y el consumo de alimentos.

En lo relacionado a la información agrícola, la FAO ha jugado un papel sobresaliente en el desarrollo de un sistema cooperativo a nivel mundial, para atender el pedido de los países interesados en servicios de información especializados en agricultura y alimentación. La iniciativa de la NAL de los Estados Unidos y CABI de Inglaterra, dieron origen a la operación en 1975 del Sistema Internacional de Información sobre Ciencias y Tecnología Agrícolas (AGRIS), en el cual participan los países por intermedio de los centros de enlace del Sistema. Las funciones de la FAO como centro mundial de datos bibliográficos constituye una función de especial interés en sus planes y programas, a las cuales la Organización ha dedicado más de una década de esfuerzos y producido logros que sin el apoyo de muchas instituciones, no estarían al alcance de los usuarios, especialmente de aquellos países en desarrollo.

Las grandes inquietudes que despertó AGRIS trajeron repercusiones positivas para el desarrollo de la documentación e información agrícola en nuestros países. Se tuvo acceso al desarrollo de procedimientos, técnicas y metodologías, a las cuales no se hubiera llegado tan rápidamente y de la cual países de América Latina se han visto favorecidos. De ahí que el apoyo y participación en el AGRIS como respuesta a este esfuerzo, representa una contribución al desarrollo de sistemas regionales y nacionales que fortalecen la labor común del AGRIS en la transferencia de tecnología agrícola en América Latina. Al ser AGRIS un sistema basado en el concepto de cooperación, es necesario que cada uno de los centros participantes, se concientice de la importancia del Sistema para el acceso, divulgación y utilización de la información agrícola publicada en los países y otras regiones con problemas similares.

El CIDIA, como Centro Coordinador del AGRINTER a partir de 1972, representó un elemento clave para la consolidación del AGRINTER como uno de los componentes del AGRIS, por el cual América Latina y el Caribe estuvo presente en el Sistema Internacional.

c. La UNESCO

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), de acuerdo a su Constitución "mantendrá, incrementará y difundirá el conocimiento... mediante el fomento de la cooperación entre las naciones en todas las ramas de la actividad intelectual... del intercambio de publicaciones... y otros materiales de información; y mediante la creación de métodos de cooperación internacional ideados para brindar a los pueblos de todos los países el acceso al material impreso y publicado por cualquiera de ellos". Como se observa, existe desde los primeros anos de la Organización un concenso de la importancia de su papel en el desarrollo de la información científica y tecnológica dentro del esquema de sistemas de información. Es así como el Programa General de Información de la UNESCO, lleva a cabo actividades de cooperación internacional y fortalecimiento de las estructuras nacionales para el manejo de información, especialmente de los países en vías de desarrollo.

En 1973, dio inicio al UNISIST, cuyo objetivo principal es la creación de una red mundial de sistemas de información basada en la cooperación voluntaria entre las comunidades científicas y tecnológicas, los especialistas de la información y autoridades gubernamentales para atender las necesidades de los usuarios de la información.

Dentro de este campo de acción, la UNESCO ha llevado a cabo actividades tendientes a la formulación de políticas y planes de información, proposiciones de normas para la labor de la información y documentación, desarrollo de infraestructuras y sistemas internacionales de información especializada, capacitación de profesionales y usuarios de la información, y programas de investigación y publicaciones para la transferencia de tecnología.

En lo relacionado al desarrollo de bases de datos automatizadas, el acceso al paquete de programas CDS/ISIS de la UNESCO ha demostrado su eficacia al estar siendo utilizado por un alto porcentaje de bibliotecas y centros de documentación en varios países.

La UNESCO mantiene un Asesor Regional del Programa General de Información en América Latina y el Caribe a partir de 1978, cuya sede está en Caracas, Venezuela, encargado de asesorar en el planeamiento de sistemas nacionales de información; planear y dirigir programas de formación; asesorar sobre cooperación regional, sobre el planeamiento y desarrollo de instituciones de información incluídas las bibliotecas escolares, universitarias y públicas y promover el desarrollo de asociaciones profesionales en los Estados Miembros.

C. Instituciones a nivel interamericano

América Latina se ha visto beneficiada por las actividades desarrolladas por instituciones interamericanas orientadas al fortalecimiento de las estructuras nacionales de documentación e información agrícola y la cooperación entre países de la región. Estos esfuerzos en algunos casos han tenido continuidad con el apoyo oficial y el entusiasmo de bibliotecarios y documentalistas agrícolas. En otros casos, se ha tenido que ir salvando obstáculos de diversa índole para poder mantener en operación lo que representó un gran esfuerzo para llevar adelante actividades de información y documentación dentro de un proceso de desarrollo.

Esta situación no ha permanecido ajena a organismos interamericanos, los cuales mediante estudios han detectado estas condiciones e intentos parciales de desarrollo y cooperación, gracias a los cuales han podido generar programas y proyectos tendientes a crear y operar mecanismos en cada una de las áreas débiles y favorecer la transferencia de tecnología.

Se observa cada día la participación conjunta de instituciones internacionales, regionales y nacionales, con el objeto de aunar esfuerzos hacia el logro de metas comunes y utilizar recursos racionalmente en beneficio de los países a los cuales se dirigen sus planes de acción.

Las orientaciones determinadas por estas instituciones, apoyadas por los estudios realizados sobre la situación imperante en América Latina y el Caribe en el área de la documentación agrícola, señalan que, a pesar de haberse contado con financiamiento, asistencia técnica, capacitación y material técnico, para mejorar la operación y prestación de servicios, la mayoría de las bibliotecas, centros de documentación y usuarios de la información, se enfrentan ante las siguientes necesidades:

- Apoyo institucional
- Asignación de recursos económicos por parte de las instituciones nacionales
- Acceso a tecnologías modernas para el manejo y utilización de la información
- Entrenamiento de personal y usuarios de la información
- Actualización de colecciones
- Incremento en el uso de los servicios y sistemas de información
- Agilidad de los servicios de documentación e información
- Ofrecimiento de servicios a costos más bajos

- Eliminación de limitaciones en la prestación de los servicios

Estos problemas traen repercusiones negativas en el desarrollo de las estructuras nacionales de documentación e información agrícola, los cuales limitan su participación y beneficio en los planes y proyectos de entidades cooperadoras en la generación y transferencia de tecnología.

Ante esta situación, cabe preguntarse, hasta dónde América Latina y el Caribe, está aprovechando las oportunidades que nos ofrecen los organismos interamericanos. Tenemos acceso a valiosos recursos de ayuda, por lo que se hace evidente la urgencia de trabajar unidos para fortalecer nuestras propias estructuras de documentación e información en forma conjunta.

1. La OEA

La Organización de los Estados Americanos (OEA) es el organismo regional más antiguo. Fue creado en 1890 por la Primera Conferencia Internacional Americana. Los objetivos y actividades de la OEA persiguen la solución de los problemas políticos, jurídicos y económicos de los Estados miembros y promover su desarrollo económico social, científico, educativo y cultural y acelerar el proceso de integración de los países del continente.

La estructura de la Organización se ha ajustado a la situación cambiante de América Latina, y se continúan formulando propuestas para modificarla a la luz de la integración y ejecución de programas, con el interés de que continúe siendo una institución dinámica para beneficio de los países miembros.

Los Programas Regionales de la OEA se caracterizan por favorecer el intercambio de experiencias, prestación recíproca de asistencia técnica, capacitación de especialistas y difusión de información.

El Programa Regional de Desarrollo Cultural de la OEA fue formado con el objeto de favorecer la integración del desarrollo científico y educativo a los valores culturales de los pueblos americanos y promover la cooperación e intercambio cultural.

Este Programa en el campo de la documentación e información y atendiendo estos lineamientos, realizó un gran esfuerzo para llevar a cabo actividades de asistencia técnica (expertos contratados, profesores contratados y asesorías por el personal del Programa) y preparación de recursos humanos, principalmente por medio de becas de adiestramiento y posgrado, edición y publicación de documentos técnicos, normalización y automatización de técnicas bibliotecarias, desarrollo de

sistemas de información, desarrollo de bibliotecas escolares y universitarias y organización de colecciones especiales, entre otras. La creación de centros interamericanos, tal como el Centro Taller Regional de Restauración y Microfilmación de Documentos para el Caribe y Centro América, con sede en República Dominicana, favoreció la capacitación de personal en los aspectos que compete al Centro.

2. La CEPAL

La Comisión Económica para América Latina (CEPAL), constituye la unidad de las Naciones Unidas destinada a estudiar los problemas económicos y sociales prioritarios en esta región, fomentando la cooperación entre los países en desarrollo de diferentes áreas geográficas.

Desde su fundación ha contribuido con los países en el análisis de la problemática socio-económica, elaboración de planes y proyectos de desarrollo, capacitación de personal, fortalecimiento institucional y del proceso de integración económica regional.

El papel principal de la CEPAL en lo relacionado a cooperación técnica y económica es la de ofrecer a los países los elementos básicos para facilitar la orientación política y estrategias de desarrollo económico y social y facilitar la preparación de proyectos y programas de cooperación internacional.

El Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social (CLADES), dio inicio en 1971 con el fin de normalizar las actividades de documentación sobre desarrollo en América Latina y el Caribe. Dentro de este contexto, CLADES como centro regional de la CEPAL, ha participado en estudios de diagnóstico sobre las estructuras de información y desarrollo en América Latina y el Caribe, en la preparación de directrices y programas regionales para la cooperación internacional, estudios de usuarios y difusión de la información producida por CEPAL entre otras. Dentro del Programa Regional para el Fortalecimiento de la Cooperación entre Redes y Sistemas Nacionales de Información para el Desarrollo en América Latina y el Caribe (INFOLAC), preparado conjuntamente por la CEPAL/CLADES y UNESCO/PGI, se persigue fortalecer las interrelaciones entre redes, sistemas e infraestructuras de servicios de información nacionales para promover la cooperación entre instituciones de la región.

II. Análisis de la evolución histórica del CIDIA

Para realizar un recuento histórico del CIDIA en relación al aporte al desarrollo científico y tecnológico de la bibliotecología en América Latina y el Caribe, es necesario mirar la época en que la Biblioteca Conmemorativa Orton daba sus primeros pasos en 1943 en Turrialba, Costa Rica acompañando al Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas

(IICA) al facilitar la utilización de los recursos bibliográficos disponibles y accesibles en sus colecciones a los usuarios en los países.

A. La Biblioteca Conmemorativa Orton

La pequena biblioteca que operaba en Turrialba se transformó en la Biblioteca Conmemorativa Orton en 1946, cuando la Tropical Plant Research Foundation de Yonkers, Nueva York donó importantes publicaciones sobre agricultura tropical, las cuales fortalecieron y constituyeron sus primeras colecciones.

Una de las inquietudes del IICA era poder realizar acciones a nivel internacional que no pudieran ser desarrolladas en la misma forma por los países o por los organismos existentes. Una de estas inquietudes era el mejoramiento del intercambio científico en América Latina para aprovechar los trabajos de investigación y adiestramiento disponibles. Se organizó con el apoyo económico de la Fundación Rockefeller, el Servicio de Información e Intercambio (SIC) para promover y facilitar el intercambio científico entre los técnicos del Hemisferio.

La Biblioteca marchó paralelamente con el desarrollo del SIC, facilitando sus colecciones para las actividades bibliográficas y de información dirigidas a poner al alcance de los investigadores y bibliotecas de América Latina, los recursos bibliográficos disponibles en la Biblioteca, constituídos en los más importantes en América Latina. En la dècada del 50, el SIC procesó más de 3500 solicitudes de información, produjo alrededor de 400.000 fotocopias y más de 90.000 páginas en micropelículas y clasificó más de 125.000 referencias.

La orientación del IICA hacia el Desarrollo Rural, Economía Agrícola y Extensión Agrícola también se reflejó en la ampliación de las actividades hacia una mayor cobertura geográfica. En esta forma, la Biblioteca llegó a ser la dependencia del IICA donde se capacitó a bibliotecarios y usuarios agrícolas de los países, en técnicas para la organización y utilización de documentos, se brindó cooperación para el mejoramiento de los servicios bibliotecarios, se apoyó la Secretaría de AIBDA con sede en Turrialba y se fomentó el intercambio de experiencias entre bibliotecarios agrícolas en la Primera Reunión Técnica de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas realizada en Turrialba en 1953. Con la desaparición del SIC, se convirtió en la primera Biblioteca y Servicio de Documentación Agrícola de América Latina y el Caribe al ofrecer servicios bibliográficos y dar inicio a los proyectos de desarrollo de las bibliotecas agrícolas de la región a través del Programa Interamericano de Desarrollo de Bibliotecas Agrícolas - IICA-PIDBA.

B. El Programa Interamericano de Desarrollo de Bibliotecas

Agrícolas

En la década del 60 el IICA brindó un apoyo decidido al desarrollo de la bibliotecología y documentación agrícola, el cual originó el establecimiento del IICA-PIDBA, bajo el cual se incrementó la asistencia técnica del IICA a las bibliotecas y centros de documentación de los países con el propósito de desarrollar la capacidad de las unidades de información y de mejorar los servicios.

El esquema propuesto para el PIDBA, constituiría una red regional en la cual la Biblioteca y Servicio de Documentación operaría como el Núcleo Central, con Núcleos Regionales en las Direcciones Regionales del IICA, las cuales actuarían conjuntamente con las bibliotecas agrícolas importantes de la región.

La relevancia de la labor del IICA-PIDBA en el desarrollo de la información agrícola en América Latina y el Caribe se manifestó en lo siguiente:

- Inventario de recursos de las bibliotecas agrícolas
- Reuniones técnicas a nivel latinoamericano
- Publicaciones bibliotecológicas
- Asistencia técnica a unidades de información
- Normalización de técnicas bibliotecarias y bibliográficas
- Estudios y experimentos de automatización de procesos documentales
- Capacitación de bibliotecarios agrícolas y usuarios de la información
- Concepto de red regional de información agrícola

El CIDIA se mantuvo al lado de las nuevas tendencias en el campo de la documentación e información agrícola, fomentando, coordinando y desarrollando nuevas estrategias que sirvieron al crecimiento de estos sectores.

C. El AGRINTER

Las iniciativas del PIDBA para el establecimiento de una red hemisférica y la automatización para el manejo de la información, fueron los primeros pasos hacia el establecimiento del Sistema Interamericano para las Ciencias Agrícolas-AGRINTER y su integración como un subsistema al AGRIS.

El documento base del Sistema fue presentado por el CIDIA y aprobado por los participantes de la 4a. Mesa Redonda del IICA-PIDBA en 1972. Debido a que ningún país en ese momento se encontraba en capacidad de manejar satisfactoriamente el volumen de información producida en la región, se propuso que el CIDIA operara como Núcleo Coordinador y Centro de Servicios. En cada país se designaron bibliotecas o centros de documentación como Núcleos Básicos del Sistema.

El CIDIA como Núcleo Coordinador del AGRINTER, llevó a cabo actividades de asesoramiento técnico orientadas hacia el planeamiento y desarrollo de redes nacionales de información en los países, organización de bibliotecas y centros de documentación, desarrollo de recursos humanos mediante el planeamiento y realización de 160 actividades de capacitación en colaboración con instituciones nacionales, prestación de servicios de información, elaboración de documentos técnicos y enlace con AGRIS.

A los Núcleos Básicos en los países correspondió la tarea de identificación, selección, adquisición, descripción bibliográfica, categorización y almacenamiento de los documentos producidos en el país y el envío de esta información al CIDIA para conformar la base de datos AGRINTER y participar en AGRIS con el insumo de información de América Latina y el Caribe. La base de datos AGRINTER cuenta actualmente con aproximadamente 90.000 registros, destacándose Argentina, Chile y México con el mayor número de publicaciones incluídas en la base de datos.

El principal producto de la base de datos fue a partir de 1975 el "Indice Agrícola de América Latina y el Caribe", el cual inició AIBDA en 1966 con el título de Bibliografía Agrícola Latinoamericana. El Indice dejó de publicarse en 1986. Otros productos de la base de datos fueron bibliografías nacionales y bibliografías especializadas.

Con el aporte económico del IDRC se instaló la base de datos AGRINTER en Colombia y Perú para proporcionar servicios descentralizados en estos países, no habiéndose concretado este esfuerzo en Honduras debido a limitaciones en el uso de equipo de cómputo.

En las Mesas Redondas del AGRINTER se presentó información sobre el avance de las actividades desarrolladas en los sistemas nacionales de información, problemas encontrados y acciones propuestas para llevar a cabo el CIDIA como Núcleo Coordinador y los Núcleos Básicos en los países.

El análisis del desarrollo del AGRINTER permite constatar que algunos países, en el área de la documentación e información agrícola, su desarrollo les permitió estructurar sus sistemas de

información sin requerir el apoyo del CIDIA, y sentir la necesidad de participar en AGRINTER, sino de integrarse directamente al AGRIS. Tal es el caso de Brasil que tiende a convertirse en un centro de servicios para los países del Cono Sur. El insumo directo al AGRIS de Brasil, Argentina y Chile , demuestra el avance que han alcanzado en este proceso y al cual deberían llegar los países participantes en AGRINTER. El CIDIA ha servido de enlace para la transferencia de tecnología del AGRIS al AGRINTER y ha apoyado a la FAO en la adaptación de metodologías, servicios de AGROVOC y cursos de capacitación.

El AGRINTER se vio favorecido con el desarrollo técnico del AGRIS, del cual adaptó con algunas modificaciones las normas para la descripción y categorización de documentos y alcanzó la compatibilidad de las metodologías para el procesamiento de la información para los sistemas AGRIS y AGRINTER.

Los logros alcanzados por el CIDIA para la cimentación y desarrollo del AGRINTER se concretaron con el apoyo técnico económico de la FAO y de otras instituciones tales como el CIID del Canadá, NAL de los Estados Unidos, y al estímulo y apoyo de instituciones nacionales y bibliotecarios agrícolas de América Latina y el Caribe.

La continuidad de las acciones iniciadas por el CIDIA, siguen siendo responsabilidad de las instituciones nacionales a quienes compete ajustar las orientaciones y estrategias para alcanzar la operación eficiente de los sistemas de información nacionales. Las repercusiones a nivel de usuarios, depende en gran medida del interés y cooperación que muestren los bibliotecarios y documentalistas y el apoyo de las autoridades correspondientes.

D. El Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola IICA-CIDIA

El plan general del IICA en su nueva Proyección Hemisférica y Humanista en 1970, respondió a los requerimientos de los países, estableciendo como una de sus líneas de acción "La Documentación e Información para el Desarrollo Rural" y creando el Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola-CIDIA, como el organismo encargado de favorecer el desarrollo de la documentación e información agrícola en los países miembros.

Al crearse el CIDIA en 1970 debido a: 1) la necesidad de los países de la región de desarrollar sus estructuras de documentación e información para el desarrollo rural; 2) contar con una entidad que favoreciera el desarrollo de las bibliotecas y centros de documentación; y 3) disponer del acceso a nuevas tecnologías para el procesamiento y recuperación de información, el IICA estaría en capacidad de atender los requerimientos de los países miembros, tomando como estrategia el concepto de "sistema de información".

Este concepto orientó el enfoque del CIDIA hacia el desarrollo de la información y documentación agrícola a nivel hemisférico y nacional. Uno de los impactos del CIDIA en los países se manifestó en la adopción de políticas de información a nivel nacional. En algunos países, la formulación de políticas y su adopción y desarrollo se vió limitada por la toma de decisiones de grupos no concientizados del papel de la información en el desenvolvimiento del sector agrícola. Los cambios de gobierno y de personal en las unidades de información, influyeron en la gestión del CIDIA, habiendo obtenido los resultados más limitados en algunos países con los Ministerios de Agricultura y los más satisfactorios con universidades y centros de investigación. El apoyo de las bibliotecas y centros de documentación se concretó en la ejecución de aproximadamente el 50 por ciento de los proyectos promovidos por el CIDIA y en la capacitación de bibliotecarios en la organización de bibliotecas agrícolas. A partir de 1978, la capacitación se destinó al procesamiento de información para los sistemas AGRINTER y AGRIS.

El nuevo enfoque dado por el AGRINTER a los bibliotecarios y documentalistas agrícolas para el procesamiento y utilización de la información, incidió en la adopción de nuevas tecnologías y alcance de los servicios que tradicionalmente se venían ofreciendo en nuestros países.

En el Plan de Mediano Plazo del IICA para los años 1987-1991, han constituído elementos básicos para la definición de actividades, la situación político-económica general y las perspectivas del sector agropecuario en los países miembros, tomando en cuenta por otro lado, las características del Instituto como organismo multinacional de cooperación técnica y la propia situación institucional.

Los objetivos del IICA en el próximo quinquenio son "estimular, promover y apoyar los esfuerzos de los estados Miembros" para alcanzar:

1. Potenciar el desarrollo del sector agropecuario como principal fuente de crecimiento económico en su doble papel de proveedor de alimentos y principal fuente de divisas

2. Profundizar la modernización y el aumento de la eficiencia productiva del sector agropecuario

3. Avanzar en el proceso de integración regional

Los Programas del IICA constituyen el principal instrumento para realizar la política de concentración de esfuerzos y liderazgo técnico para el quinquenio, para deliminar su campo de acción y establecer las actividades a nivel nacional y regional. Los Programas son los siguientes:

Programa I. Análisis y Planificación de la Política Agraria

Programa II. Generación y Transferencia de Tecnología

Programa III. Organización y Administración para el Desarrollo Rural

Programa IV. Comercialización y Agroindustria

Programa V. Salud Animal y Sanidad Vegetal

Dentro del ámbito institucional del IICA, el CIDIA constituye una Unidad de Apoyo Técnico destinada a desarrollar capacidad y generar servicios específicos para apoyar la acción que realizan las Direcciones de los Programas y de Area y Oficinas Nacionales en todos los sectores involucrados en las acciones del Instituto en los países miembros.

El CIDIA ha ajustado sus actividades para contribuir a la solución de los problemas de América Latina y el Caribe dentro del ámbito de los Programas del IICA, creando, contribuyendo a mantener y aprovechando condiciones de desarrollo técnico para ofrecer servicios de información documental en forma eficiente, rápida y oportuna al Instituto y entidades vinculadas a esos Programas en los países. Sus funciones serán de recolección, análisis, procesamiento y difusión de la documentación e información agrícola.

El CIDIA es una unidad pequena dentro de la estructura del IICA, pero con grandes recursos al amparo del Instituto y de aquellas instituciones interesadas en el CIDIA como un centro de experimentación y transferencia de tecnología.

El CIDIA puede ir adelante, aprovechando el avance tecnológico, adquiriendo y adaptando experiencias, que al igual que en años anteriores, constituya un punto de acceso para la búsqueda de soluciones, para la orientación de tareas y para la adquisición de nuevas tecnologías aplicables a las condiciones a las cuales se enfrentan los bibliotecarios y documentalistas en esta región.

LITERATURA CONSULTADA

AGRIS AND the developing countries : recommmendations of the FAO/IDRC meeting held in Rome, 26-28 September 1973. 1974. Ottawa, Canada, IDRC. 35 p.

AL CUMPLIR 60 anos IFLA intensifica su acción en el tercer mundo. IFLA/LAC Noticias, News (Ven.) no. 11:1-2

ALMADA DE ASENCIO, M. 1982. Tecnologia de hoje: o ponto de vista do terceiro mundo. Revista Latinoamericana de Documentación (Brasil) 2(2):20-23.

ALVEAR, A. 1974. El AGRINTER: sistema interamericano de información para las ciencias agrícolas. Desarrollo rural en Las Américas (IICA) 6(1):94-107.

CEPAL. 1977. Cooperación entre países y regiones en desarrollo de diferentes áreas geográficas. (E/CEPAL/1029).

_____. 1980. Lineamientos para una acción concertada de agencias con programas de información para el desarrollo en América Latina y el Caribe. Santiago. 36 p. (E/CEPAL/CLADES/R.3).

_____. 1981. Informe de diagnóstico regional: la infraestructura de información para el desarrollo de América Latina y el Caribe. Santiago, Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social. 286 p.

CEPAL/CLADES; UNESCO/PGI. 1986. Lineamientos de un Programa Regional para el Fortalecimiento de la Cooperación entre Redes y Sistemas Nacionales de Información para el Desarrollo en América Latina y el Caribe (INFOLAC). Santiago. 79 p.

CONGRESO REGIONAL DE DOCUMENTACION (4, 1973, BOGOTA, COLOMBIA). 1974. La tecnología de los servicios de información y documentación. México, D.F. 424 p.

DESARROLLO DEL programa del UNISIST en 1975-76. 1976. Boletín de Información del UNISIST 4(1):1-2.

ESQUEMA GENERAL propuesto del programa del UNISIST para 1977-78. 1976. Boletín de Información del UNISIST 4(1):2-3.

FID. 1974. Statutes, rules of procedure, terms of reference. The Hague. 44 p.

FID directory 1979/1980. The Hague. 73 p.

GALRAO, M.J. 1976. AGRINTER: origen y evolución; bibliografía anotada. IICA. Documentación e Información Agrícola no. 49. 36 p.

_____.; ARIAS DE GUERRERO, A.M. 1984. El CIDIA como centro regional de servicios de documentación e información agrícola. San José, C.R., CIDIA. 16 p.

IAALD Business. 1980. Quarterly Bulletin of IAALD 25(1):18-22.

IICA. 1986. Plan de mediano plazo 1987-1991. San José, C.R. 117 p. (Serie documentos oficiales no. 35)

IICA-CIDIA. 1978. La acción del IICA en el campo de las bibliotecas, documentación e información agrícolas: una síntesis. IICA. Documentación e Información Agrícola no. 65. 161 p.

_____. 1986. Informe sobre la situación del CIDIA y propuesta de trabajo para 1987-1991. s.l. 32,15 p.

INTERNATIONAL COOPERATIVE Information Systems; proceedings of a seminar held in Vienna, Austria, 9-13 July 1979. 1980. Ottawa, Canada, IDRC. 111 p.

IFLA. 1985. Medium-term programme 1986-1991. The Hague. 60 p.

_____. 1986. Statutes, rules of procedure, terms of reference. The Hague. 68 p.

_____. 1987. Directory 1986-87. The Hague. 225 p.

_____. s.f. Excepts from IFLA's medium-term programme 1986-1991 of particular relevance to IFLA's core programme on the advancement of librarianship in the Third World. The Hague. 6 p.

IFLA ANNUAL 1980-85. Munchen, Alemania.

LUCKER, J.K. 1986. Technological advances and the changing research library: from yesterday to tomorrow. IATUL Proceedings 18:15-39.

MEETING MICROCOMPUTER and Bibliographic Information Systems in Latin America: Problems, Experiences and Projections (1984, Santiago). 1984. Santiago, CEPAL, IDRC, UNESCO. 54 p.

MIRANDA, A. 1982. Objetivos e realizacoes da FID/CLA. Revista Latinoamericana de Documentación (Brasil) 2(2):2-3.

OEA. 1978. Diez anos de cooperación interamericana. Washington, D.C. 66 p.

_____. 1982-85. Annual report of the Secretary General. Washington, D.C.

PLAZA, G. 1975. 1968-1975: siete anos de evolución. Washington, D.C., OEA. 139 p.

REUNION DEL CONSEJO INTERAMERICANO CULTURAL (6a., 1969, PUERTO ESPANA, TRINIDAD Y TOBAGO). 1969. Actas y documentos. Washington, D.C., OEA. 516 p,

REUNION DEL GRUPO REGIONAL AD-HOC DE EXPERTOS PARA EL PROGRAMA GENERAL DE INFORMACION EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE (1982, CARACAS, VENEZUELA). Documentos presentados. s.l. p. irr.

SANDERS, D.H. 1983. Informática: presente y futuro. México, D.F., McGraw-Hill. 670 p.

THORPE, P. 1984. The impact of new information technology in the developing countries. Journal of Information Science (Holanda) 8:213-220.

UNESCO. Secretaría. 1979. Hacia el perfeccionamiento de la transferencia de la información en América Latina y el Caribe: el papel de la Unesco. París. 31 p. (UNESCO/PGI/DII)